

東魯凱語

原教界

邊框根據魯凱族衣飾的編織圖案與色系繪製
緑取はルカイ族の服飾の図案と地色をもとに作成

The design of the frames is based on the patterns and colors of Dreokay costumes.

tara bolobolo ki kacalisiya

tara

【副】專門

tara toki'ing 專門做衣服的人;裁縫師

tara tokang 專門捕魚的人;漁夫

tara bolobolo 專門從事教育者;教育界

例: tara ki 'a takesikesi yako.

專門 [虛] [虛] 學生 我

我是專職的學生。

bolobolo

【動】教育;教訓;教學

[詞根]bolo 教導

tamaboloboloa 聚會所

例: ko sinsi wa bolobolo.

[虛] 老師 [虛] 教

老師正在教書。

例: Moni wa bolobolo ki tama ini sa senay.

(人名) [虛] 教 [虛] 爸爸 她的 [虛] 唱歌

Moni 的爸爸教 Moni 唱歌。

ki

【虛】屬格

例: 'imacegava kilrala ki vaga ki tina so.

注意 聽 [虛] 話 [虛] 媽媽 你的

注意聽你媽媽的話。

kacalisiya

【名】原住民族

例: konai ka kacalisiya.

我們 [虛] 原住民族

我們是原住民族。